

● (1430)

**M. Hees:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Les pique-niques à l'ancienne de Bob Nixon ne sont pas le genre de dîner auquel je songeais. Le premier ministre a-t-il pensé que s'il peut améliorer ainsi son image auprès des gens—et je lui assure que les possibilités de l'améliorer sont illimitées—il pourrait ne pas être nécessaire pour lui à l'avenir de faire blinder ses deux limousines, comme c'est le cas aujourd'hui, ce qui ferait économiser beaucoup à la population.

\* \* \*

### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

#### DEMANDE DE RECONSIDÉRATION DE LA VENTE D'UN RÉACTEUR CANDU À LA CORÉE DU SUD

**M. Andrew Brewin (Greenwood):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais revenir au sujet des réacteurs nucléaires canadiens et poser une question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. A-t-il vu la lettre au *Globe and Mail* du général Burns, qui est bien connu comme représentant du Canada à de nombreuses conférences sur le désarmement et expert dans le domaine? Celui-ci soutient que la vente d'un réacteur nucléaire à la Corée du Sud pourrait aboutir à la prolifération des armes nucléaires et finir par une guerre nucléaire. En outre, comme le gouvernement de la Corée du Sud a annoncé que l'état d'urgence de guerre règne maintenant dans ce pays, le gouvernement reconnaîtra-t-il maintenant que la Corée n'est pas une région où nous devrions risquer d'aggraver la possibilité d'une guerre nucléaire par une telle vente?

**L'hon. Allan J. MacEachen (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Monsieur l'Orateur, je n'ai pas vu la lettre dont parle le député; je la lirai. Entretemps, je tiens à assurer mon honorable ami que nous avons pris toutes les mesures imaginables pour nous assurer que toute fourniture canadienne de matériel nucléaire ne servira pas à fabriquer des explosifs.

**M. Brewin:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. La meilleure mesure serait d'indiquer clairement que nous ne négocions pas la vente d'un réacteur nucléaire à ce pays. Puis-je demander au ministre s'il est au courant de la déclaration publiée le 7 juillet dans *Newsweek* selon laquelle la Corée du Sud est sur le point de devenir membre du club nucléaire? N'est-ce pas de la folie douce de la part du Canada que de fournir à la Corée du Sud du matériel qui pourrait servir à cette fin?

**M. MacEachen:** Monsieur l'Orateur, nous tiendrons compte des commentaires du député en négociant l'entente bilatérale avec la Corée du Sud. Nous avons décidé de fournir un réacteur nucléaire à la Corée du Sud à cause de la forte demande d'électricité qui y règne. Il dépend beaucoup à l'heure actuelle du pétrole importé et il doit chercher d'autres sources d'électricité. C'est dans ce but que nous lui vendons le réacteur nucléaire en nous assurant des garanties les plus strictes possibles.

### Questions orales

#### LES POSTES

#### LA POSSIBILITÉ DE TRANSFERT DES OPÉRATIONS DU MINISTÈRE À UNE SOCIÉTÉ DE LA COURONNE—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT

**M. Allan Martin (Scarborough-Ouest):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Postes. Comme le service postal dans le borough de Scarborough continue de fonctionner à un niveau bien inférieur aux normes acceptables pour les 375,000 résidents du borough, le ministre dira-t-il si l'on a songé à effectuer une nouvelle étude ou à mettre à jour les études antérieures sur les avantages et les inconvénients possibles du transfert des opérations du ministère des Postes à une société de la Couronne?

**L'hon. Bryce Mackasey (ministre des Postes):** Monsieur l'Orateur, je renverrais l'honorable représentant à l'une des sources impeccables d'information du Canada, le magazine *Time*, dont la livraison du 7 juillet pourrait donner au député un aperçu de ce qui arrive quand les bureaux de postes deviennent des sociétés de la Couronne.

\* \* \*

#### LES AÉROPORTS

#### VANCOUVER—L'ÉTUDE DU PROJET D'AMÉNAGEMENT D'UNE NOUVELLE PISTE—DEMANDE DE CONSULTATION DES HABITANTS DE LA RÉGION

**M. John A. Fraser (Vancouver-Sud):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Transports. Peut-il nous dire où en est l'étude d'un projet de nouvelle piste à l'aéroport international de Vancouver, étant donné surtout qu'au début de 1973, le ministre de l'Environnement de l'époque a déclaré que les études seraient terminées avant un an?

**L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, je tiens à remercier le député de m'avoir prévenu de sa question cet après-midi. Il n'ignore pas qu'il y a plusieurs rapports—j'en ignore le nombre exact—qui traitent de divers aspects de la nouvelle piste, et je pense que nous les avons maintenant tous reçus. Il ne nous faudra guère que quelques semaines pour en faire la synthèse et les soumettre à la Chambre.

**M. Fraser:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Permettez-moi de remercier le ministre des renseignements qu'il nous a communiqués. Peut-il nous dire si, parmi les diverses études qui ont été réalisées, et qui portaient sur la propagation du saumon, ou sur le bruit, etc., il y en a une qui cherche à déterminer si cette piste est ou non indispensable et sert les intérêts des habitants de la région?

**M. Marchand (Langelier):** Monsieur l'Orateur, je crains de devoir attendre d'avoir pris connaissance des rapports sur la question.

**M. Fraser:** Une dernière question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre a déclaré qu'il ne faudrait que quelques semaines pour rassembler toutes ces études; peut-il alors donner l'assurance à la Chambre, et en particulier aux habitants de la région de Vancouver, que ces rapports feront l'objet d'un débat public complet, et que les groupes de citoyens qui ont travaillé jusqu'à présent, comme il le sait, avec le gouvernement auront la possibilité d'y faire un apport utile, et que ces rapports seront en